



SISTEMA AUDIO/VIDEO SENZA FILI 2.4GHZ

AVS5010 011

**ISTRUZIONI PER
L'UTENTE**



■ AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'uso del presente apparecchio devono essere osservate le seguenti condizioni:

- (1) Questo apparecchio non genera interferenze nocive, e
- (2) Questo apparecchio deve ricevere tutte le interferenze, incluse quelle che possono causare un effetto indesiderato.

- Proteggete l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità per prevenire l'incendio oppure lesioni da corrente elettrica.
- Non aprite l'apparecchio per evitare lesioni da corrente elettrica.
- L'apparecchio può essere usato soltanto con la sorgente di corrente in dotazione oppure con la sorgente di corrente fornita come accessorio.
Non riparate l'apparecchio. Rivolgetevi alle persone qualificate.

Avvertenza: Tutte le modifiche oppure adattamenti all'apparecchio senza l'espreso consenso della parte responsabile della conformità possono comportare la nullità dell'autorizzazione dell'utente di operare l'apparecchio.

○ **Nota:**

L'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme alle limitazioni previste per le apparecchiature digitali appartenenti nella classe B in conformità alla Parte 15 delle direttive FCC o BZT e della direttiva CE EMC. Queste limitazioni sono stabilite in funzione della protezione adeguata contro le interferenze nocive delle installazioni nelle abitazioni. L'apparecchio genera, utilizza e può emettere l'energia a radiofrequenza e nel caso di una installazione scorretta e dell'inosservanza delle presenti istruzioni può generare interferenze nocive relative alla radiocomunicazione. Tuttavia, non si garantisce che durante l'installazione non verranno generate interferenze. Se l'apparecchio dovessero effettivamente generare interferenze nocive relative alla ricezione radio o del segnale televisivo, da stabilire spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente dovrebbe tentare di modificare le interferenze adottando uno o più provvedimenti di seguito elencati:

- Cambiare la direzione oppure spostare l'antenna di ricezione

- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore
- Inserire il cavo dell'apparecchio in una spina diversa da quella della linea del ricevitore
- Rivolgetevi al vostro dealer oppure ad un tecnico esperto nel settore radio/TV.

A. Contenuto della scatola

Controllate se il vostro sistema di trasmissione senza fili 2.4 GHz contiene tutti i componenti indicati. Se dovesse mancare qualche componente, rivolgetevi tempestivamente al vostro dealer.


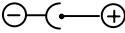


1. Trasmittitore ×1



2. Ricevitore ×1



3. Adattatore di rete  ×2

 DC in Jack (9V, 400mA, ---)



4. Cavo ×2
 A/V cavo – connettore RCA - SCART
 (uno per il trasmettitore, uno per il ricevitore)



5. Estensore di telecomando ×1

B. Introduzione del sistema senza fili 2.4GHz

Questo apparecchio è un sistema di trasmissione audio/video senza fili che si avvale della tecnologia di comunicazione senza fili moderna per trasmettere continuamente il segnale audio e video pulito entro la distanza di 100 m negli spazi aperti e di 30 metri tramite mura e soffitti (in base alle condizioni di ogni ambiente). La linea PLL comanda la potenza del segnale e la sua qualità e comprende, inoltre, l'estensore di telecomando UHF che permette di gestire la fonte audio oppure video da un'altra stanza, utilizzando il telecomando a vostra disposizione.

Utilizzando questo sistema potete meglio sfruttare l'apparecchio audio/video, garantendo maggiore sicurezza, in molti campi:

Uso generale:

- Potete guardare il DVD oppure video su qualsiasi televisore della vostra casa senza dover manipolare il vostro apparecchio oppure cavi intrecciati.
- Potete seguire la TV via cavo oppure programmi satellitari su qualsiasi televisore della vostra casa.
- Potete ascoltare i file in formato MP3 salvati nel vostro computer su qualsiasi apparecchio stereo nella oppure fuori vostra casa.

Uso come apparecchio di sicurezza:

- L'apparecchio può essere utilizzato come un sistema di sicurezza senza fili con la camera collegata al trasmettitore.
- L'apparecchio può visualizzare sulla TV i vostri bambini durante gioco utilizzando il camcorder in dotazione.
- Grazie alla camera potete vedere sulla vostra TV chi c'è dietro la vostra porta.
- Collegate il ricevitore al videoregistratore (VCR) e potete registrare l'immagine e il suono dalla camera collegata al trasmettitore.
- E tante altre opzioni!

C. Descrizione del prodotto

Le seguenti immagini includono i nomi di ogni componente, tasto e selettore sul trasmettitore e sul ricevitore.

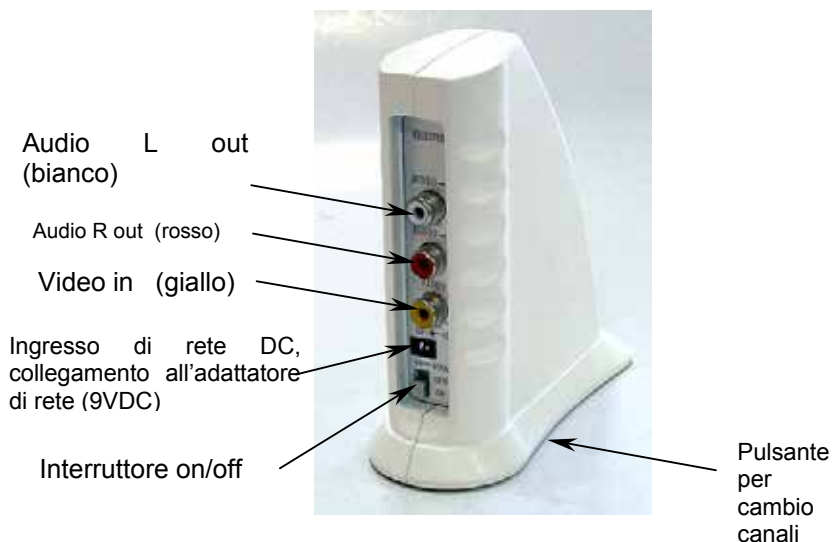
VISTA FRONTALE DEL RICEVITORE



VISTA POSTERIORE DEL TRASMETTITORE

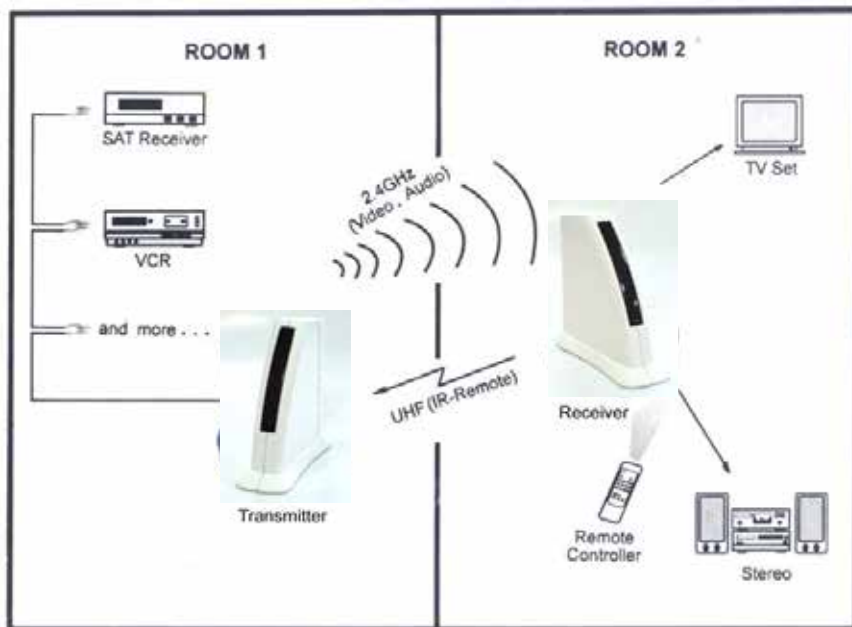


VISTA POSTERIORE DEL RICEVITORE



D. Impostazione del sistema senza fili 2.4GHz AV

Per l'uso dell'audio/video senza fili basta connettere il trasmettitore ad una qualsiasi fonte audio/video in un altro locale e collegare il ricevitore al TV, monitor oppure stereo in un altro locale.



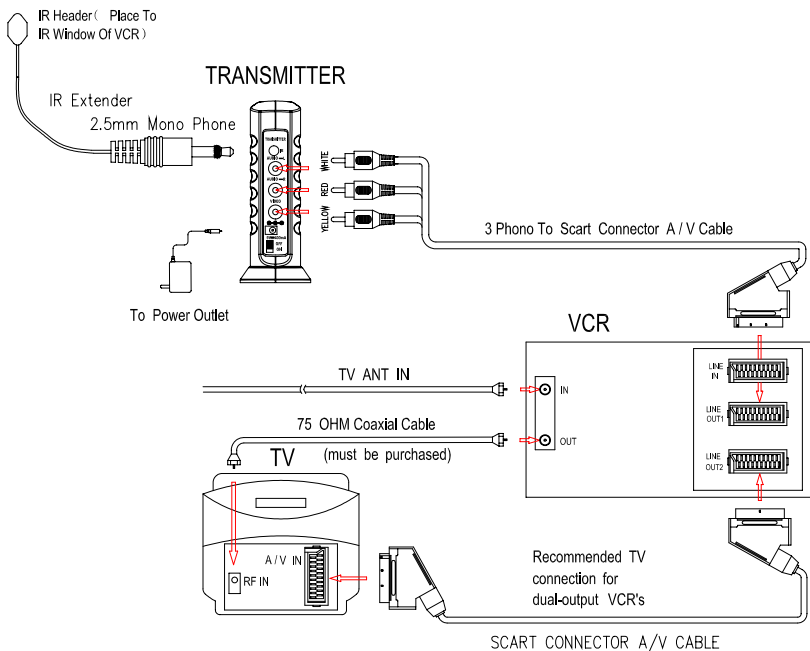
Consigliamo il collegamento del sistema 2.4GHz alle seguenti apparecchiature:

Fonti:

Ricevitore satellitare
Camera di monitoraggio
Computer
Stereo
DVD
TV
ecc.

- Come trasmettere dal VCR (oppure da un altro apparecchio)

1. Tramite il “CAVO DI COLLEGAMENTO RCA-SCART” fornito insieme all'apparecchio collegate il trasmettitore al VCR (oppure ad un altro apparecchio). Collegate i connettori al trasmettitore ed il connettore SCART all'uscita VCR. Seguite le istruzioni di seguito indicate.
2. Collegate un terminale dell'adattatore di rete alla parte posteriore del trasmettitore ed il secondo terminale ad una qualsiasi presa al muro di 230 V (oppure di 120 V). Utilizzate soltanto l'adattatore in dotazione.
3. Se il vostro VCR è dotato soltanto di un'uscita SCART, scollegate il cavo SCART collegato e collegate il cavo coassiale 75 ohm della vostra antenna OUT del vostro VCR all'antenna IN della vostra TV. In questo modo potete guardare la TV e trasmettere un altro programma dal VCR collegato alla TV sul sistema 2.4GHz.
4. Attivate il sistema tramite l'interruttore ON/OFF. Selezionate il canale 1, 2, 3, 4. (nota: sul trasmettitore e sul ricevitore è necessario selezionare lo stesso canale)



Come ricevere sulla TV

Esistono due modi di ricezione del segnale senza fili proveniente dal trasmettitore su un'altra TV (sulla TV installata in un'altra stanza, es. nella stanza da letto o cucina).

- Collegate il ricevitore direttamente alla TV.
- Collegate il ricevitore al VCR collegato di seguito alla TV.

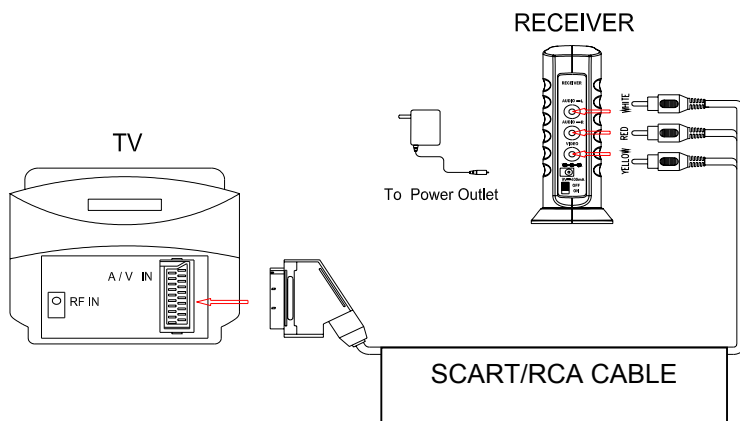
Se la vostra TV dispone della funzione "picture-in-picture", potete seguire dal trasmettitore una qualsiasi immagine. Avendo la camera collegata al trasmettitore, potete monitorare la stanza dei vostri bambini. Con la funzione "picture-in-picture" potete seguire altri programmi. Per scoprire se la vostra TV dispone della suddetta funzione, consultate le istruzioni per l'utente.

1. Tramite il "CAVO DI COLLETAMENTO RCA-SCART" fornito potete collegare il ricevitore alla TV (oppure al VCR). Collegate i connettori RCA al ricevitore e il connettore SCART all'ingresso TV. Seguite le istruzioni di seguito indicate.

2. Collegate un terminale dell'adattatore di rete alla parte posteriore del ricevitore e il secondo terminale ad una qualsiasi presa al muro di 230 V (oppure di 120 V). Utilizzate soltanto l'adattatore in dotazione.

3.
tr

sul



E. Posizione delle unità per la prestazione ottimale

Il sistema 2.4GHz dovrebbe essere posizionato su una superficie piana e stabile per prevenire il suo danneggiamento causato da un'eventuale caduta.

Per la prestazione ottimale è necessario posizionare il trasmettitore verso il ricevitore seguendo linea immaginaria. Anche qualche centimetro può consentire una migliore ricezione dell'immagine e del suono.

Quando la ricezione diventa ottima, non è più necessario proseguire con successivi adattamenti.

F. Uso del telecomando

Il sistema 2.4GHz non vi permette soltanto la trasmissione dell'audio/video da una zona in un'altra, ma vi permette anche il comando della fonte tramite il vostro telecomando in dotazione. Questo converte il segnale ad infrarossi (IR) emesso dal vostro telecomando in un segnale a radiofrequenza (RF) nella banda UHF del ricevitore, trasmettendolo di nuovo al trasmettitore che converte nuovamente il segnale RF nel segnale IR, trasmettendolo successivamente alla fonte audio/video.

Utilizzate il cavo ad infrarossi e collegate il connettore 2.5mm all'ingresso sulla parte posteriore del trasmettitore. Posizionate il sensore ad infrarossi sulla parte frontale del display dell'apparecchio da comandare. È importante posizionare il sensore ad infrarossi il più vicino possibile al sensore ad infrarossi posizionato dietro il display dell'apparecchio. Se questa funziona non funziona correttamente, effettuate l'opportuno controllo.



G. Eliminazione dei problemi e guasti, manutenzione

Leggete con cura il manuale per l'utente e seguite le istruzioni in esso contenute. Se doveste avere ulteriori problemi, consultate la tabella di seguito riportata. Vi sono elencati i problemi più comuni e la loro soluzione.

Problema	Possibile soluzione
Nessuna immagine e suono	<ul style="list-style-type: none">• Controllate tutti i cavi e collegamenti..• Controllate se tutte le spine di rete sono correttamente inserite.• Controllate gli interruttori di rete dell'apparecchio collegato• Controllate gli interruttori spento/acceso (on/off) sul trasmettitore e ricevitore.
Interferenza: Immagine o audio	<ul style="list-style-type: none">• Regolate la direzione dell'antenna del ricevitore e trasmettitore (vedi la parte "Posizione delle unità per la prestazione ottimale" in questo manuale)• Selezionate un altro canale premendo il pulsante di selezione canali sia sul trasmettitore sia sul ricevitore per assicurare che sono stati selezionati gli stessi canali..• Se utilizzate il forno a microonde, spendetelo.• Spostate il forno a microonde dalla traiettoria tra il trasmettitore ed il ricevitore.
Estensore di telecomando non funziona	<ul style="list-style-type: none">• Controllate la traiettoria tra il ricevitore e il trasmettitore e la fonte audio/video ed eliminate tutti gli ostacoli.• Controllate se sono cariche le batterie del comando a distanza.• Controllate se l'estensore di telecomando è regolarmente posizionato sull'apparecchio A/V da comandare.

Nota:

Per pulire il coperchio esterno utilizzate un panno inumidito con acqua e sapone; non utilizzate mai prodotti chimici.

H. Dati tecnici

Trasmettitore:

Banda di frequenza di lavoro:	2.400GHz ~ 2.4835GHz
Livello in uscita:	10dBm(CE), 0dBm(FCC)
Modulazione:	FM (audio/video)
Livello in uscita video:	1V p-p / 75 ohm
Livello in ingresso audio:	1V p-p / 600 ohm (stereo)
Porta ingresso:	RCA presa
Antenna:	Nascosta omnidirezionale
IR - dist. IF-uscita:	940nm con ON/OFF manipolazione
Consumo di energia:	9V DC, 400mA
Dimensione:	105mm × 52mm × 110mm
Peso:	130 gr.

Ricevitore:

Banda di frequenza di lavoro:	2.400GHz ~ 2.4835GHz
Sensibilità:	-80dBm minimo
Livello in uscita video:	1V p-p / 75 ohm
Livello in ingresso audio:	1V p-p / 600 ohm (stereo)
Porta uscita:	RCA presa
Antenna:	Nascosta omnidirezionale
IR- modulazione dist.:	ASK
Frequenza di trasmissione:	433.92 MHz
Ingresso frequenza infrarossi:	32 KHz ~38 KHz
Consumo di energia:	9V DC, 400mA
Dimensione:	105mm×52mm×110mm
Peso:	140 gr.

Sistema:

Portata di esercizio:	fino a 100 metri (spazi aperti)*
Portata del comando a distanza:	fino a 50 metri (spazi aperti)*
Temperatura di esercizio:	10°C ~ 50°C (14 F ~ 122 F)

*La portata effettiva dipende dalle condizioni dell'ambiente di installazione.

Tutti i dati tecnici sono soggetti alle modifiche senza il previo avviso.

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

Die Firma
The company

Christian SCHWAIGER GmbH & Co. KG
Würzburger Straße 17
D-90579 Langenzenn

erklärt, dass das Produkt
declares that the product

Audio/Video-Sender 2,4GHz drahtlos
AVS5010

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den wesentlichen Schutzanforderungen folgender
Richtlinie(n) übereinstimmt:
is in conformity with the following standards or other normative documents:

89/336/EWG (EMV, EMC)
99/5/EG (R&TTE)

- EN 300 440 - 2: 2001
- EN 300 220 - 3: 2000
- EN 301 489 - 1 / -3: 2002


73/23/EWG (NSR, LVD)

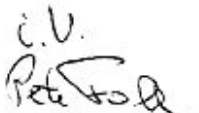
- EN 60065: 1998


Unser nach DIN EN ISO 9001 zertifiziertes QM- System stellt die Einhaltung der Konformität sicher.

Our certificate quality management system (in accordance with DIN EN ISO 9001) declares the conformity of above mentioned products.

Langenzenn, 13.08.2004


ppa. Thomas Brink

i.V.

i.V. Peter Farnlucher
Product Manager


i.V. Gerhard Birkmann
Qualitätsmanagement

Nur für den Gebrauch
in Innenräumen.
Entspricht den Anforderungen
der Richtlinie 99/5/EG.

*For indoor use only.
Conform to guideline
EU 99/5/EG.*

*Seulement pour l'usage
à l'intérieur.
Conforme selon les
directives EU 99/5/EG.*

*Solo per l'uso all'interno.
Conforme alle direttive
EU 99/5/EG.*

*Solamente al uso en el interior.
Conforme con las directivas EU
99/5/EG.*

*Bare for bruk innvendig.
Overensstemmelse med
vetningslinjer EU 99/5/EG.*

**Schwaiger GmbH
Würzburger Str. 17
D-90579 Langenzenn**

**TEL: 09101 / 702 - 0
Hotline TEL: 09101 / 702 - 299
FAX: 09101 / 702 - 121
E-mail: info@schwaiger.de
Web Site: <http://www.schwaiger.de>**

SCHWAIGER